

Брюксел, 2.5.2018г.
COM(2018) 323 final

ANNEX

ПРИЛОЖЕНИЕ

към

предложение за Междинституционално споразумение

между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по бюджетни въпроси и доброто финансово управление

ПРИЛОЖЕНИЕ — МЕЖДУИНСТИТУЦИОНАЛНО СЪТРУДНИЧЕСТВО В ХОДА НА БЮДЖЕТНАТА ПРОЦЕДУРА

Част А. График на бюджетната процедура

1. Въз основа на съществуващата практика всяка година институциите приемат своевременно осъществим график преди началото на бюджетната процедура.

Част Б. Приоритети на бюджетната процедура

2. Своевременно, преди Комисията да приеме проектобюджета, се свиква тристранна среща, за да се обсъдят възможните приоритети на бюджета за предстоящата финансова година.

Част В. Съставяне на проектобюджета и актуализиране на разчетите

3. Институциите, различни от Комисията, се приканват да приемат своите разчети преди края на март.
4. Всяка година Комисията представя проектобюджет, който показва действителните нужди от финансиране на Съюза.

Тя взема предвид:

- а) предоставените от държавите членки прогнози във връзка със структурните фондове;
 - б) капацитета за усвояване на бюджетните кредити, като се полагат усилия за поддържане на строга взаимовръзка между бюджетни кредити за поети задължения и бюджетни кредити за плащания;
 - в) възможностите за започване на нови политики чрез пилотни проекти, нови подготвителни действия или и двете заедно, или за продължаване на многогодишни действия, които приключват, след като се направи оценка дали е възможно да се осигури основен акт по смисъла на Финансовия регламент (определение за основен акт, необходимост от основен акт за изпълнението и изключения);
 - г) необходимостта да се гарантира, че всяка промяна в разходите по отношение на предходната година съответства на ограниченията на бюджетната дисциплина.
5. Институциите избягват, доколкото е възможно, да записват в бюджета позиции, които са свързани с незначителни разходи за операциите.
 6. Европейският парламент и Съветът се ангажират също да вземат предвид оценката на възможностите за изпълнение на бюджета, направена от Комисията в нейните проекти и във връзка с изпълнението на текущия бюджет.
 7. В интерес на доброто финансово управление и поради последиците, които големите промени в дяловете и главите в бюджетната номенклатура имат по отношение на отговорностите на службите на Комисията във връзка с управленската отчетност, Европейският парламент и Съветът се ангажират да обсъждат всички големи промени с Комисията в рамките на помирителната процедура.
 8. В интерес на лоялното и добро институционално сътрудничество Европейският парламент и Съветът се ангажират да поддържат редовни и активни контакти

на всички равнища чрез съответните им преговарящи лица, по време на цялата бюджетна процедура и по-специално през периода на помирителната процедура. Европейският парламент и Съветът се ангажират да осигурят своевременен и постоянен обмен на съответната информация и документи на формално и неформално равнище, както и при нужда да провеждат технически или неформални срещи в периода на помирителната процедура в сътрудничество с Комисията. Комисията осигурява своевременен и равен достъп до информация и документи за Европейския парламент и Съвета.

9. До момента, в който бъде свикан помирителният комитет, Комисията може, ако е необходимо, да представя писма за внасяне на корекции в проектобюджета в съответствие с член 314, параграф 2 от ДФЕС, включително писмо за внасяне на корекции, с което се актуализират разчетите за разходите за селското стопанство. Веднага щом информацията за актуализациите бъде налична, Комисията я предоставя за разглеждане на Европейския парламент и Съвета. Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета всички надлежно обосновани мотиви, които те може да поискат.

Част Г. Бюджетна процедура преди помирителната процедура

10. Достатъчно време преди четенето от Съвета се свиква тристранна среща, за да се даде възможност на институциите да обменят мнения относно проектобюджета.
11. За да може Комисията своевременно да оцени изпълнимостта на предвидените от Европейския парламент и Съвета изменения, които създават нови подготвителни действия или пилотни проекти, или с които се продължава срока на съществуващи такива, Европейският парламент и Съветът уведомяват Комисията за намеренията си във връзка с това, така че още на тази тристранна среща да може да бъде проведено първоначално обсъждане.
12. Тристранна среща би могла да се свика преди гласуването на пленарно заседание от Европейския парламент.

Част Д. Помирительна процедура

13. Ако Европейският парламент приеме изменения на позицията на Съвета, по време на същото пленарно заседание председателят на Съвета отбелязва разликите в позицията на двете институции и дава своето съгласие председателят на Европейския парламент да свика незабавно помирителния комитет. Писмото за свикване на помирителния комитет се изпраща най-късно на първия работен ден на седмицата, следваща края на парламентарната месечна сесия, по време на която е проведено гласуването на пленарно заседание, като срокът за помирителната процедура започва да тече от следващия ден. Срокът от 21 дни се изчислява в съответствие с Регламент (ЕИО, Евратом) № 1182/71 на Съвета ⁽¹⁾.
14. Ако Съветът не може да се съгласи с всички изменения, приети от Европейския парламент, той следва да потвърди своята позиция с писмо, изпратено преди първото заседание, предвидено за помирителния период. В такъв случай помирителният комитет действа в съответствие с условията, определени в следващите точки.

¹

Регламент (ЕИО, Евратом) № 1182/71 на Съвета от 3 юни 1971 г. за определяне на правилата, приложими за срокове, дати и крайни срокове (ОВ L 124, 8.6.1971 г., стр. 1).

15. Помирителният комитет се председателства съвместно от представители на Европейския парламент и на Съвета. Заседанията на помирителния комитет се председателстват от съпредседателя от институцията домакин на заседанието. Всяка институция определя в съответствие със своя процедурен правилник участниците си във всяка среща и мандата си за преговорите. Европейският парламент и Съветът се представляват на подходящо равнище в помирителния комитет, което да позволява на всяка делегация да поема политически ангажименти от името на своята институция, за да може да се постигне реален напредък към окончателното споразумение.
16. Съгласно член 314, параграф 5, втора алинея от ДФЕС Комисията участва в работата на помирителния комитет и предприема всички инициативи, необходими за сближаването на позициите на Европейския парламент и на Съвета.
17. По време на цялата помирителна процедура на различни равнища на представителство се провеждат тристранни срещи с цел разрешаване на нерешените въпроси и подготвяне на основите за постигане на споразумение в рамките на помирителния комитет.
18. Заседанията на помирителния комитет и тристранните срещи се провеждат последователно в помещенията на Европейския парламент и на Съвета с цел балансирано ползване на ресурсите, в това число и услугите по устен превод.
19. Датите на заседанията на помирителния комитет и на тристранните срещи се определят предварително по споразумение между трите институции.
20. На помирителния комитет се предоставя общ набор от документи („входящи документи“), съпоставящи различните етапи на бюджетната процедура⁽²⁾. Тези документи включват цифри по редове, общи суми по функции от МФР и консолидиран документ с цифри и забележки за всички бюджетни редове, които се считат за технически „отворени“. Без да се засяга окончателното решение на помирителния комитет, в специален документ се изброяват всички бюджетни редове, които се считат за технически затворени⁽³⁾. Тези документи се класифицират според бюджетната номенклатура.

Към входящите документи за помирителния комитет се прилагат и други документи, включително писмо от Комисията за изпълнимост на позицията на Съвета и измененията от Европейския парламент, както и писмо или писма от другите институции относно позицията на Съвета или измененията от Европейския парламент.
21. С цел постигане на споразумение до края на срока за помирителната процедура, на тристранните срещи се:
 - определя обхватът на преговорите по бюджетните въпроси, които трябва да бъдат разгледани,

² Различните етапи включват: бюджета на текущата финансова година (в т.ч. приетите коригиращи бюджети); първоначалния проектобюджет; позицията на Съвета по проектобюджета; измененията на Европейския парламент на позицията на Съвета и представените от Комисията писма за внасяне на корекции (ако все още не са напълно одобрени от всички институции).

³ Бюджетен ред, който се счита за технически затворен, е ред, по отношение на който между Европейския парламент и Съвета няма разногласия и за който не е представено писмо за внасяне на корекции.

- утвърждава списъкът с бюджетните редове, които се считат за технически затворени, при условие че се постигне окончателно споразумение относно целия бюджет за финансовата година,
- обсъждат въпроси, определени в първото тире, с оглед на постигането на възможни споразумения, които да бъдат одобрени от помирителния комитет,
- разглеждат тематични въпроси, включително по функциите на МФР.

По време на всяка тристранна среща или непосредствено след приключването ѝ се съставят съвместно предварителни заключения, като едновременно с това се договаря дневният ред за следващото заседание. Тези заключения се регистрират от институцията домакин на тристранната среща и се считат за предварително одобрени след 24 часа, без да се засяга окончателното решение на помирителния комитет.

22. За заседанията на помирителния комитет се предоставят заключенията от тристранните срещи и евентуално документ за утвърждаване, заедно с бюджетните редове, по отношение на които е постигнато предварително споразумение по време на тристранните срещи.
23. Общият проект, предвиден в член 314, параграф 5 отДФЕС, се съставя от секретариатите на Европейския парламент и на Съвета със съдействието на Комисията. Той се състои от придружително писмо от председателите на двете делегации до председателя на Европейския парламент и председателя на Съвета, в което се посочва датата, на която е постигнато споразумението в помирителния комитет, и от приложения, които съдържат:
 - стойности по бюджетни редове за всички бюджетни позиции и общи стойности по функциите от МФР,
 - консолидиран документ, в който се указват стойностите и окончателният текст на всички редове, които са били изменени по време на помирителната процедура,
 - списък на редовете, неизменени спрямо проектобюджета, или позицията на Съвета.

Помирителният комитет може също да приеме заключения и евентуални съвместни декларации във връзка с бюджета.

24. Общият проект се превежда на официалните езици на институциите на Съюза (от службите на Европейския парламент) и се представя за одобрение на Европейския парламент и на Съвета в срок от четиринадесет дни, считано от датата на постигането на споразумение по общия проект съгласно точка 23.

Бюджетът подлежи на редакция от юрист-лингвистите след приемане на общия проект чрез интегриране на приложенията към общия проект с бюджетните редове, които не са изменени в хода на помирителната процедура.

25. Институцията домакин на заседанието (тристранна среща или заседание на помирителния комитет) осигурява услугите по устен превод, като за заседанията на помирителния комитет е приложим пълен езиков режим, а за тристранните срещи — езиков режим, съобразен с конкретната среща.

Институцията домакин на заседанието осигурява размножаването и разпространението на документите от заседанието.

Службите на трите институции си сътрудничат за включване на резултатите от преговорите, за да бъде финализиран общият проект.

Част Е. Коригиращи бюджети

Общи принципи

26. Като се има предвид фактът, че коригиращите бюджети често са съсредоточени върху конкретни и понякога спешни въпроси, институциите приемат следните принципи с цел да се осигури подходящо междуинституционално сътрудничество за гладък и бърз процес на вземане на решения във връзка с коригиращите бюджети, като същевременно се избягва, доколкото е възможно, свикването на помирителни заседания за коригиращите бюджети.
27. Доколкото е възможно, институциите полагат усилия да ограничат броя на коригиращите бюджети.

График

28. Комисията информира предварително Европейския парламент и Съвета за възможните дати на приемане на проектите на коригиращи бюджети, без това да засяга крайната дата на приемане.
29. В съответствие с вътрешния си процедурен правилник Европейският парламент и Съветът полагат усилия да разгледат предложения от Комисията проект на коригиращ бюджет скоро след приемането му от Комисията.
30. С цел да се ускори процедурата Европейският парламент и Съветът правят необходимото съответните им работни графици да са координирани, доколкото е възможно, за да може процедурата да протече по съгласуван и сближаващ позициите начин. За тази цел те се стремят да изготвят възможно най-бързо индикативен график за различните етапи, водещи до окончателното приемане на коригиращия бюджет.

Европейският парламент и Съветът отчитат сравнителната спешност на коригиращия бюджет и необходимостта от своевременното му одобряване, за да може да бъде приложен през съответната финансова година.

Сътрудничество по време на четенето

31. Институциите си сътрудничат добросъвестно по време на цялата процедура, като правят необходимото, доколкото е възможно, коригиращите бюджети да бъдат приети на ранен етап от процедурата.

Когато е уместно и когато съществува риск от различие в становищата, Европейският парламент или Съветът, преди всеки от тях да приеме окончателната си позиция по коригиращия бюджет, или Комисията по всяко време, може да предложи да се свика специална тристранна среща, на която да бъдат обсъдени различията и да се положат усилия за постигане на компромис.
32. Всички предложени от Комисията проекти на коригиращи бюджети, които все още не са окончателно одобрени, системно се включват в дневния ред на планираните тристранни срещи по годишната бюджетна процедура. Комисията представя проектите на коригиращи бюджети, а Европейският парламент и Съветът обявяват съответните си становища, доколкото е възможно, преди провеждането на тристранната среща.

33. Ако в рамките на тристранна среща бъде постигнат компромис, Европейският парламент и Съветът се ангажират да разгледат резултатите от тристранната среща по време на разискването на коригиращия бюджет в съответствие с ДФЕС и с вътрешния си процедурен правилник.

Сътрудничество след четенето

34. Ако Европейският парламент одобри без изменение позицията на Съвета, коригиращият бюджет се приема в съответствие с ДФЕС.
35. Ако Европейският парламент приеме изменения с мнозинство от съставляващите го членове, се прилага член 314, параграф 4, буква в) от ДФЕС. Преди заседанието на помирителния комитет обаче се свиква тристранна среща:
- ако по време на тристранната среща бъде постигнато споразумение и при условие че бъде дадено съгласие от страна на Европейския парламент и Съвета за резултатите от тристранната среща, помирителната процедура се прекратява с размяна на писма, без да се провежда заседание на помирителния комитет;
 - ако на тристранната среща не бъде постигнато споразумение, помирителният комитет провежда заседание и организира работата си съобразно обстоятелствата с оглед на възможно най-бързото приключване на процеса на вземане на решение преди изтичането на срока от 21 дни, установен в член 314, параграф 5 от ДФЕС. Помирителният комитет може да прекрати работата си чрез размяна на писма.

Част Ж. Неразплатени поети ангажименти („Restes à liquider“)

36. Предвид необходимостта да се осигури методична последователност на общите бюджетни кредити за плащания спрямо бюджетните кредити за поети ангажименти, така че да се избегне всяко прехвърляне извън установеното на неразплатени поети ангажименти от една година в друга, Европейският парламент, Съветът и Комисията се споразумяват да контролират внимателно нивото на неразплатените поети ангажименти, за да смекчат опасността от възпрепятстване на изпълнението на програмите на Съюза поради липса на бюджетни кредити за плащания в края на МФР.

С цел да се осигури управляемо ниво и профил на плащанията по всички функции, във всички функции строго се прилагат правилата за отмяна на бюджетни кредити, по-специално правилата за автоматична отмяна.

В хода на бюджетната процедура институциите провеждат редовни срещи с оглед извършването на съвместна оценка на актуалното състояние и на перспективите за изпълнението на бюджета през текущата и следващите години. Това става под формата на специални междуинституционални срещи на подходящо равнище, преди които Комисията представя подробна оценка на актуалното състояние с разбивка по фондове и държави членки във връзка с изпълнението на плащанията, получените искания за възстановяване на разходи и преразгледаните прогнози. По-специално, с цел да се гарантира, че Съюзът ще може да изпълни всички свои финансови задължения, които произтичат от съществуващите и бъдещите поети задължения за периода 2021 — 2027 г., в съответствие с член 323 от ДФЕС Европейският парламент и

Съветът анализират и обсъждат разчетите на Комисията за необходимия размер на бюджетните кредити за плащания.